

Déclaration en langage simple

[Institut Nossal pour la Santé Globale*, Université de Melbourne]



Projet : *Comment ça va ?*

Professeuse Barbara McPake (Chercheuse Responsable)
Tél: +61 3 83449299 Courriel: ni-info@unimelb.edu.au

Introduction

Merci pour votre intérêt à participer à ce projet de recherche. Le texte suivant vous fournira de plus amples informations sur le projet, afin que vous puissiez décider si vous souhaitez participer à ladite recherche.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ces informations. Vous pouvez poser des questions sur tout ce que vous ne comprenez pas ou souhaitez en savoir davantage.

Votre participation est volontaire. Si vous ne souhaitez pas participer, vous n'êtes pas obligé. Si vous commencez à participer, vous pouvez également vous arrêter à tout moment.

Sur quoi porte cette recherche ?

Le but principal de ce projet est de recueillir des données pour évaluer l'impact de la pandémie du COVID-19 sur les résultats économiques et sanitaires ainsi que le bien-être général des individus et des ménages dans le monde. L'étude explorera l'ampleur de ces impacts, la façon dont ils varient selon les individus dans différents pays, selon leur situation sociale et économique et au fil du temps. Le projet est financé par l'Institut Nossal et la School of Population and Global Health de l'Université de Melbourne.

Que va-t-on me demander de faire ?

Si vous acceptez de participer, il vous sera demandé de répondre à des questions sur votre état de santé et votre bien-être, votre situation économique et quelques informations générales. Nous estimons que ce questionnaire ne prendra pas plus de 30 à 45 minutes de votre temps.

Vous pouvez également participer au nom de quelqu'un d'autre, à condition qu'il/elle accepte que vous répondiez aux questions du sondage en son nom et qu'il/elle ne se sente pas contraint(e) de le faire. Nous vous recommandons fortement de lire cette déclaration aux personnes pour lesquelles vous répondrez et de demander leur consentement afin de participer en leur nom.

Par cette étude, nous espérons obtenir des informations sur l'évolution de votre situation au fil du temps. Si vous nous fournissez une adresse e-mail, nous vous inviterons tous les trois mois jusqu'au 31 décembre 2022 à participer à de futurs sondages en ligne qui feront

partie de cette étude. Vous pouvez également choisir de répondre à ce sondage autant de fois que vous le souhaitez sans que nous vous écrivions. Cependant, vous n'êtes pas obligé de fournir votre adresse e-mail ou de participer à cette étude, ni maintenant, ni à l'avenir.

Quels sont les avantages éventuels ?

Nous ne pouvons pas vous garantir de bénéficier directement de votre participation à cette étude. Vous ne serez ni rémunéré, ni remboursé pour votre participation. Cependant, vos réponses peuvent conduire à des mesures politiques plus efficaces pour relever les défis posés par le COVID-19.

Quels sont les risques éventuels ?

Les risques associés à cette étude comprennent la perte éventuelle de confidentialité (si par exemple vous nous fournissez une adresse e-mail identifiable et que le site Web est piraté). Pour réduire le risque d'identification des individus, vos réponses à ce questionnaire (ainsi qu'à d'autres) seront stockées sur un serveur sécurisé situé à l'Université de Melbourne sous forme non identifiée (et seront dissociées de toute information – telle que les adresses e-mail) qui pourrait être retracé jusqu'à vous. De plus, les résultats du sondage seront présentés sous forme agrégée, par groupe de population et par pays, et non individuellement. Le nombre de réponses au sondage recueillies pour ce projet devrait être très élevé, ce qui limitera davantage le risque que vos réponses spécifiques soient suivies par un gouvernement ou par des agences internationales. Cependant, veuillez considérer ces risques avant de décider de continuer.

En même temps, il est possible en répondant aux questions sur les impacts sociaux, sanitaires et économiques du COVID-19 que vous ressentiez de la tristesse ou de la détresse. Dans ce cas, nous vous recommandons de faire appel aux services de soutien auprès des organismes communautaires ou des services gouvernementaux de votre région. Peut-être sera-t-il possible d'accéder également à ces services par téléphone.

Ai-je l'obligation de participer ?

Non. Votre participation est entièrement volontaire. Vous pouvez vous retirer à tout moment en écrivant à la chercheuse responsable, le professeur Barbara McPake (voir ci-dessous pour les coordonnées). Cependant, nous conserverons les données que vous nous fournissez pour une durée indéterminée jusqu'à votre avis de retrait. En effet, les impacts de COVID-19 sont susceptibles de durer de nombreuses années, et ainsi l'expérience de cette épidémie pourra éclairer la gestion des événements futurs. Nous conserverons vos réponses aussi pour nous conformer aux exigences légales et réglementaires. Nous pourrions également partager vos réponses anonymisées (réponses qui ne peuvent pas être retracées jusqu'à vous) avec d'autres personnes autorisées par la loi à des fins de recherche ou pour des raisons d'intérêt public.

Est-ce qu'on va me faire part des résultats de ce projet ?

À la suite de votre réponse au sondage en ligne, certains résultats et tableaux vous seront directement accessibles sur ce site Web. Nous comptons présenter les analyses des données de cette étude dans des revues scientifiques, à de conférences professionnelles et sous forme de courts articles de politique générale et d'opinion. Ces articles seront accessibles via des liens sur ce site.

Qu'advient-il des informations à mon sujet ?

Nous conserverons les données que vous nous fournissez pour une durée indéterminée. En effet, les impacts de COVID-19 sont susceptibles de durer de nombreuses années, et ainsi l'expérience de cette épidémie pourra éclairer la gestion des événements futurs. Nous conserverons vos réponses aussi pour nous conformer à nos exigences légales et réglementaires. Nous pourrions également partager vos réponses anonymisées (réponses qui ne peuvent pas être retracées jusqu'à vous) avec d'autres personnes autorisées par la loi à des fins de recherche ou pour des raisons d'intérêt public.

Pour réduire le risque d'identification des individus, vos réponses à ce questionnaire seront stockées sur un serveur sécurisé situé à l'Université de Melbourne sous forme non identifiée (et seront dissociées de toute information qui pourrait être retracée jusqu'à vous, telle que les adresses e-mail) et gérées en interne par une équipe de l'Institut Nossal.

Où puis-je obtenir de plus amples renseignements ?

Si vous cherchez plus d'informations sur ce projet, veuillez contacter la chercheuse responsable, le professeur Barbara McPake (tel: +61 3 8344 9299 courriel: ni-info@unimelb.edu.au).

A qui puis-je m'adresser si j'ai des soucis par rapport au projet ?

Le Comité d'éthique de la recherche humaine de l'Université de Melbourne a donné son approbation à cette étude. Si vous avez des soucis ou si vous voulez porter plainte concernant la conduite de ce projet de recherche, sans vouloir en discuter avec l'équipe de recherche, veuillez vous adresser au *Manager, Human Research Ethics, Research Ethics and Integrity, University of Melbourne, VIC 3010*. Tél: +61 3 8344 2073 ou courriel: HumanEthics-complaints@unimelb.edu.au. Toutes les plaintes seront traitées de manière confidentielle. Dans toute correspondance, veuillez indiquer le nom de l'équipe de recherche ou le nom ou le numéro d'identification éthique du projet de recherche.

* *L'Institut Nossal pour la Santé Globale* (<https://mbspgh.unimelb.edu.au/centres-institutes/nossal-institute-for-global-health/about-us/about-the-nossal-institute>) se situe dans la *School of Population and Global Health* à l'Université de Melbourne. L'Institut porte le nom de Mr Gustav Nossal en honneur de son engagement à la traduction de la recherche médicale en santé pour tous. L'Institut a été créé en 2006 pour défendre la santé publique des communautés vulnérables. La mission de l'Institut est de renforcer la qualité, l'abordabilité et l'inclusivité des systèmes de santé par la recherche pratique, l'apprentissage et le développement de réponses aux problèmes de santé contemporains.